

DATI ANAGRAFICI

Progetto Colors – Comunicazione ed informazione interculturale

Sede operativa: c/o Etnoblog Associazione Interculturale via Madonna del mare n. 3 – 34124 Trieste
Tel./fax 040-303104

Website: www.progettocolors.net

e-mail: redazione@etnoblog.org

Il Progetto è finanziato dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia – Direzione centrale istruzione, cultura, sport e pace – Struttura stabile per gli immigrati

PARTNER

Colors è realizzato dall'Associazione interculturale Etnoblog, in partnership con la Cooperativa di Informazione Friulana di Udine.

ATTIVITÀ E COMPETENZE

Il Progetto Colors nasce nel 2004 su iniziativa dell'Azienda per i servizi sanitari di Trieste e del Comitato per i diritti civili delle prostitute, in collaborazione con l'Associazione Interculturale Etnoblog, al tempo da poco costituita. Nel corso della seconda annualità il progetto, che è realizzato da una nutrita redazione composta da ragazzi stranieri, si sposa con il progetto "Tam Tam", realizzato da Radio Onde Furlane di Udine che, dal 1995, ha prodotto iniziative di comunicazione interculturale attraverso la radio, il web ed il video. Nasce così il progetto "Colors – comunicazione ed informazione interculturale", che permette di ampliare l'iniziativa a livello regionale.

L'obiettivo generale del progetto è la promozione dell'integrazione delle persone migranti e straniere attraverso lo sviluppo di forme di comunicazione ed informazione attente al dialogo interculturale.

REDAZIONE

La redazione del Progetto Colors è composta da persone di diverse nazionalità, ognuna delle quali è impegnata, fornendo e approfondendo notizie dai paesi d'origine della popolazione immigrata e tematiche sociali e d'attualità di vario tipo, a sostenere la partecipazione delle persone migranti ed a creare uno spazio comunicativo dove parlare di immigrazione partendo dalla voce dei migranti stessi, con la volontà di creare scambi, intrecci e connessioni. Circa la metà dei redattori sono lavoratori, alcuni sono impegnati nella promozione dei diritti dei migranti e nell'associazionismo, altri sono studenti presso le università di Udine e Trieste. Questa varietà ha permesso di creare collaborazioni preziose tra persone con vite e esperienze diverse, rendendo le proposte delle puntate e la loro realizzazione in grado di abbracciare in maniera più completa il mondo dell'immigrazione in Regione. Al momento i redattori provengono da Serbia, Bosnia, Haiti, Brasile, Libano, Mozambico, Costa d'Avorio e Italia.

FINALITÀ

Le finalità del Progetto Colors sono:

- approfondire la conoscenza del fenomeno dell'immigrazione nelle sue diverse aree etnico-geografiche ed in ogni dimensione sociale, per contrastare i processi di discriminazione e xenofobia e superare i pregiudizi e gli stereotipi presenti nella società civile e nella produzione dei mass media;
- approfondire le tematiche connesse all'immigrazione, trattando temi non solamente inerenti le problematiche legislative e giuridiche ma proponendo un panorama culturale variegato, riguardante il territorio ospitante e soprattutto i paesi di provenienza delle persone migranti;

- promuovere la piena accessibilità e conoscenza da parte delle persone migranti e straniere dei loro diritti e doveri nel contesto della comunità locale;
- sostenere la piena partecipazione delle persone migranti alla realizzazione delle attività progettuali non tanto come fruitori ma come proponenti e produttori di realizzazioni comunicative in un'ottica interculturale;
- individuare e promuovere tutte le pratiche di informazione orientate verso una maggiore solidarietà sociale, coinvolgendo attivamente gli attori sociali ed economici nella lotta al razzismo e alla xenofobia all'interno della società civile.

■ **ATTIVITÀ**

- **Video:** Colors ha realizzato **5 documentari televisivi** riguardanti il mondo dell'immigrazione sul territorio regionale, che nell'anno 2006 sono stati trasmessi da **Rai 3 regionale**. La serie di cinque puntate inizia con una piccola inchiesta realizzata sulle strade di Udine e Trieste, per cercare di capire che opinione hanno degli stranieri le persone intervistate. Si scopre così quanto sia importante il ruolo dei mezzi d'informazione nel formare le conoscenze o i pregiudizi sulla realtà dell'immigrazione in regione, una realtà commentata e approfondita attraverso il contributo di specialisti ed esperti intervistati in merito. Nelle puntate successive, si prosegue il viaggio all'interno dei luoghi di lavoro, nelle scuole e nelle famiglie degli immigrati che hanno figli nati qui e che cercano casa o un impiego regolare nella nostra regione. Il lavoro dei redattori stranieri, coordinati da giornalisti italiani, si è basato sulla ricerca di informazioni condotta attraverso inchieste "sul campo", raccogliendo le voci dei protagonisti, italiani e immigrati. Le video-inchieste rappresentano dunque uno spaccato ben definito della realtà locale, attraverso la voce dei protagonisti di questa importante componente della nostra società, ben sapendo che essa è in continua trasformazione. Nel corso del 2006 Colors è stato selezionato nella fase finale del **concorso nazionale "L'Anello debole"**. Il 25 novembre 2006 nell'ambito della III edizione del **Premio Mostafà Souhir** per la multiculturalità nei media, il progetto COLORS ha vinto la **menzione speciale** con la seguente motivazione: "per la qualità editoriale, la capacità di proporsi con approccio multiculturale nei contenuti e nella composizione della redazione; per la vocazione all'approfondimento, alla diversificazione delle voci e delle prospettive".
- **Radio:** il Progetto, dal suo inizio, ha lavorato alla realizzazione di trasmissioni radiofoniche in diverse lingue, che, a scadenza settimanale, sono state trasmesse su Radio Onde Furlane di Udine e su Radio Fragola di Trieste. Da quest'edizione le puntate sono trasmesse su Radio Onde Furlane e anche su **Radio Capodistria** (Slovenia), riuscendo a coprire il Friuli Venezia Giulia, la Slovenia e una parte della Croazia. Le trasmissioni sono ora in onda su Radio Onde Furlane il sabato alle 19 in replica domenica alle 13 e su Radio Capodistria il sabato alle 20.

Il format della puntata è composto da: un notiziario di portata locale, regionale e nazionale, un approfondimento su temi connessi all'immigrazione, scelto e discusso dalla redazione, un'agenda plurilingue con appuntamenti locali e novità sia culturali che legali, uno sportello legale curato in collaborazione con l'**ASGI** (Associazione Studi Giuridici sull'Immigrazione).

- **Internet:** è stato realizzato un sito internet del progetto (www.progettocolors.net), dove sono disponibili, oltre ad una rassegna stampa sul mondo dell'immigrazione, le puntate radio e video realizzate durante le annualità di Colors.

■ **CONVEGNI**

La redazione è stata invitata a presentare il progetto in molte occasioni pubbliche, che si sono rivelate importanti situazioni di dibattito sull'immigrazione, i diritti umani e le attività in questo campo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.

Tra i più significativi ricordiamo:

- **MELTING BOX: fiera dei diritti e delle pari opportunità.** Torino – Centro congressi Lingotto 22-23-24 ottobre 2007, organizzato dall'Assessorato alle Pari Opportunità della Regione Piemonte. Il progetto è stato invitato nello specifico a presentare Colors nel convegno Media e altri: rappresentazioni e discriminazioni
- **COSTRUIENDO L'EUROPA DELLE CULTURE:** giornata studio presso il Castello di Duino svoltasi il 10 ottobre 2006, organizzata da Africa e Mediterraneo e dal Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico, col patrocinio della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste.
- **UN PROGETTO PER L'INTERCULTURALITA':** presentazione del progetto al corso di Pedagogia Interculturale del professor Luca Agostinetto nel C.d.I. in Scienze della Formazione, novembre 2005.

■ **FORMAZIONE**

La redazione del progetto ha partecipato ai seguenti momenti di formazione:

- **IL GIORNALISMO NELL'INTERCULTURALITA':** seminario, tenuto dal giornalista e scrittore Max Mauro, sul ruolo del giornalista nell'immigrazione e l'importanza della comunicazione efficace. Conoscenza dei principali mezzi di informazione – dicembre 2006
- **COLLABORARE IN UNA REALTA' INTERCULTURALE:** seminario tenuto dallo psicanalista argentino Aldo Becce sull'importanza del gruppo e della ricchezza dello scambio. Discussione e risoluzione dei problemi emersi nei primi due anni di progettazione all'interno della redazione – dicembre 2006.

■ **SUPERVISIONE**

La redazione sta seguendo un percorso di supervisione con lo psicanalista dott. Aldo Becce, che ha come obiettivo il migliorare la sinergia tra i redattori per ottenere un più efficace lavoro di gruppo e risolvere i problemi emersi.